

# **ReMOTE LE**

user guide handbuch manuel d'utilisation manuale utente guía del usario



## Contenidos

Introducción I
Uso del manual I
CaracterIsticas principales2
Glosario usado en este manual2
Gula rápida3
Conectar el ReMOTE LE
Conectar a un ordenador usando el Puerto USB
Instalación del driver
Tocar y controlar sintetizadores software desde
ReMOTE LE
Controlar el secuenciador
Fuente de alimentación o baterla4
Conectar el equipo usando el Puerto MIDI Out
Conectar a equipos usando el MIDI Out Y conectar a ur
ordenador usando el puerto USB
Qué es una plantilla ?5
Tutorial MIDI
Introducción5
Puertos MIDI
Mensajes MIDI
Caracteristicas principales
El panel frontal
Conexiones del panel posterior
Modos y menús
Usando los menús - Modo PLAYIC
Uso de los menús - Modo EDIT
Opciones de menú de Editor CC de plantilla (Individua
Lemplate Edit 'CC' menu options)
Opciones de menú individual de edición de plantilla
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de         Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program         Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch         Bend       15         Opciones de menu individual de edición de plantilla Pitch         Bend       15         Opciones de menu individual de edición de plantilla         15       Opciones de menu individual de edición de plantilla
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN       13         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciónes de menú individual de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         15         Uso del panel táctil X/Y         17         Usando el pedal de sustain
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN       13         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú común de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         15         Uso del panel táctil X/Y         16         Usando los botones de transporte         17         Usando los botones de octavaje (OCTAVE LIP/DOWN)
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         Opciones de Note On/Off para el menú individual de         Edición de Plantilla         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program         Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch         Bend         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch         Bend         Uso del menú común de edición de plantilla (p.ej         fijar la velocidad del teclado)         Uso del panel táctil X/Y         Usando los botones de transporte         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN       13         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de         Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program         Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch         Bend         15         Opciónes de menu individual de edición de plantilla (p.ej         fijar la velocidad del teclado)         15         Uso del panel táctil X/Y         Usando los botones de transporte         18         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)         Salvar una plantilla en la memoria
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN       13         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de         Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program         Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch         Bend         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla (p.ej         fijar la velocidad del teclado)         15         Usando el pedal de sustain         17         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)         18         Salvar una plantilla en la memoria
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN       13         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         15         Opciónes de menú común de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         15         Usando el pedal de sustain         17         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)         18         Salvar una plantilla en la memoria         18         Opciones avanzadas
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN       13         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla         14         Opciones de Mote On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend.         15         Opciones de menu individual de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         15         Opciónes de menú común de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         15         Usando el pedal de sustain         16         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)         17         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)         18         Salvar una plantilla en la memoria         18         Opciones avanzadas         19         Modo de edición GLOBAL (GLOBAL edit mode)         19
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN       13         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de         Edición de Plantilla         14         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program         Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch         Bend       15         Opciones de menu individual de edición de plantilla (p.ej         fijar la velocidad del teclado)       15         Uso del panel táctil X/Y       17         Usando los botones de transporte       18         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)       18         Salvar una plantilla en la memoria       18         Opciones avanzadas       19         Modo de edición GLOBAL (GLOBAL edit mode)       19         Actualizando el sistema operativo       20         Problemas v soluciones       20
Opciones de menú individual de edición de plantilla         NRPN         Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN         13         Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC         (Individual Template Edit 'MMC' menu options)         14         Opciones de Note On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla.         14         Opciones de Mote On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla.         15         Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program Change) ì para el Editor de Plantillas individual.         15         Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend         15         Opciones de menú común de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         15         Opciones de menú común de edición de plantilla (p.ej fijar la velocidad del teclado)         16         Usando los botones de transporte         17         Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)         18         Salvar una plantilla en la memoria         19         Modo de edición GLOBAL (GLOBAL edit mode)         19         Actualizando el sistema operativo         20         Problemas y soluciones

## Introducción

Gracias por adquirir el teclado controlador Novation ReMOTE LE. Este dispositivo puede ser utilizado para controlar secuenciadores, instrumentos virtuales (en un ordenador) o módulos de sonido y sintetizadores hardware por USB o con un interface MIDI est ndar. El panel frontal del ReMOTE LE proporciona nueve potenciómetros y nueve botones(con switch a Grupo B que dobla el control sobre cada plantilla), un panel táctil X/Y y un joystick pitch/mod. Todo puede ser fácilmente configurado del modo que quieras, y puede ser salvado y llamado usando las Memorias de plantilla.

Tanto en directo como en estudio para controlar instrumentos virtuales o hardware, su sencillo panel de control permite modificar de modo dinámico cualquier parámetro del sonido de un modo preciso y en tiempo real.

## Uso del manual

Este manual consta de 6 secciones : Introducción, Gula rápida, Tutorial Midi, Caracterlsticas principales, Opciones avanzadas y Problemas. También incluye un Apéndice, con información de referencia.

Suponemos que el lector ya tiene un conocimiento básico de MIDI para configurar las Plantillas. Aquellos usuarios con una experiencia limitada en MIDI encontrarán de gran utilidad el Tutorial MIDI. En cualquier caso, un conocimiento básico de MIDI es necesario para usar el ReMOTE LE con las Plantillas de Fábrica. Aquellos usuarios que quieran importar archivos concretos desde el CD (software sin especificaciones MIDI predeterminadas), deberán seleccionar la Plantilla que corresponde con ese software/hardware (incluido en ReMOTE LE o descargándolo desde la web) y podrán hacer las modificaciones que deseen.

Para acostumbrarse a las múltiples y útiles prestaciones del ReMOTE LE y conseguir el mejor rendimiento, se recomienda leer este manual con atención. Para quien desee conseguir instrucciones rápidas antes de profundizar, la Gula Rápida proporciona amplia información para configurar el ReMOTE LE y una perspectiva general para seleccionar y usar las Plantillas de Fábrica.

A disfrutar !

## CaracterÌsticas principales

- Teclado de dos octavas semicontrapesado sensible a velocidad con joystick combinado de pitch y modulación. El teclado se puede transponer hasta abarcar todo el rango de notas MIDI.
- Compatible con MIDI y USB, que pueden ser usados simultáneamente. Incluye un puerto MIDI Out y una entrada para pedal sustain.
- Puede utilizar alimentación USB, baterlas o una fuente de alimentación de 9 V DC (no incluÌda).
- Selección de controles en el panel frontal incluyendo panel táctil X/Y, nueve potenciómetros (knobs) y nueve botones (Grupo A y B; 18 knobs y 18 botones en total), todo individualmente configurable.
- Especificaciones MIDI de fácil uso. Cualquier control del panel frontal puede ser configurado para transmitir por cualquier canal MIDI a cualquier destino. Encontramos números de Controlador, NRPNs, RPNs, comandos MMC, Nota ON/OFF mensajes de cambio de programa como opciones disponibles.
- 16 Memorias de Plantilla 12 presets con muchos más disponibles en la web de Novation. Cada plantilla contiene definiciones para todos los controles del panel frontal. Las plantillas deben ser nombradas individualmente para tener una referencia fácil.
- Las Memorias de plantilla pueden ser salvadas como archivos de volcado en sistema exclusive (System Exclusive), como archivos MIDI o como plantillas del Editor.

### Glosario usado en este manual

La palabra 'Plantilla' se refiere a una colección de ajustes de knobs y botones (todos asignados por datos MIDI específicos) y las funciones de pedal y del panel táctil X/Y. Cada Plantilla esta nombrada y numerada de I a 16 y puede ser salvada en la memoria del ReMOTE LE.

La palabra 'Preset' se refiere a una plantilla configurada de fábrica. Las plantillas preset pueden ser sobrescritos por el usuario.

La palabra 'Control' se refiere a cualquier knob, botón asignable, pedal de sustain (no incluido), joystick o el panel táctil X/Y. En una plantilla, cada control puede ser configurado individualmente para transmitir información MIDI diferente al Puerto USB y/o al MIDI Out.

## GuÌa rápida

## Conectar el ReMOTE LE

El ReMOTE LE puede ser conectado de tres modos diferentes :

I. Conexión a un ordenador usando el Puerto USB.

2. Conexión a equipo MIDI usando el Puerto MIDI Out.

3. Conexión a equipo MIDI usando el Puerto MIDI Out y a un ordenador usando el Puerto USB.

### Conectar a un ordenador usando el Puerto USB.

La ilustración indica una conexión habitual:





Conectar el ReMOTE LE a un ordenador usando el cable USB suministrado. Conectar el pedal sustain ( no incluido ) si es necesario. Cuando ReMOTE LE esta conectado USB a un ordenador, no es necesario usar baterlas o una fuente de alimentación externa.

## Instalación del driver

Antes de poder utilizar ReMOTE LE para controlar secuenciadotes o sintetizadores software, debe instalar los drivers ReMOTE LE MIDI en su ordenador.

### Instalación en Windows XP

Inserta el CD Novation Driver en la unidad de CD del ordenador. Conecta el ReMOTE LE al ordenador (si no se ha hecho todavla) usando el cable USB. Un pop-up aparecerá mostrando el mensaje Nuevo Hardware encontrado ì. Si esta usando Service Pack 2, la primera ventana preguntará Puede Windows conectarse a Windows Update para buscar el Software ?î. Haz clic en No, no por ahoraî seguido del botón ìSiguienteî. A continuación, en SPI y SP2, selecciona Instalar desde una ubicación especlífica (avanzado)î y teclee ìSiguienteî. La siguiente ventana pregunta por tus opciones de búsqueda e instalación, selecciona No buscar, seleccionaré el driver a instalar y haz click en ìSiguienteî. En la siguiente ventana, te permite seleccionar un driver de una lista. Ignora la lista y selecciona En el disco ì. Se abrirá una ventana flotante, selecciona el botón Examinar para buscar el driver en tu CD Novation. Explora el CD, selecciona la carpeta ReMOTE LE Driver y abre el driver para tu sistema con el botón iAbrirî. Ahora, haz click en 'Ok' en el instalador de la ventana del disco. El proceso volverá a la ventana de selección del driver. En la siguiente ventana, te indicará que el USB logo no ha sido testeado por Microsoft, haz clic en Continuar i. No te preocupes por este mensaje, pues el driver ya ha sido testeado. Windows confirmará que la instalación del driver se ha completado. Haz clic en el botón 'Finalizar'. Ahora reinicia tu ordenador.

#### Instalación en Mac OS X

Inserta el CD Novation Drive en la unidad de CD del ordenador. Arrastra el archive de instalación del driver (.pkg) al escritorio. Haz doble clic en el icono arrastrado a tu escritorio (una vez este proceso haya terminado). Puedes borrar el archivo .pkg una vez que la instalación del driver haya terminado.

Ahora, debes abrir la aplicación que quieres controlar y asegurarte de que ReMOTE LE esta seleccionado en las preferencias MIDI de la aplicación software. Consulta la documentación suministrada con tu software si no estas seguro de cómo seleccionar un controlador MIDI.

## Tocar y controlar sintetizadores software desde ReMOTE LE.

Muchos sintetizadores software pueden ser controlados usando el ReMOTE LE. Para ello, hay Plantillas (memorias que contienen información específica de control para sintetizadores individuales asignados a los controles de ReMOTE LE) creadas en ReMOTE LE para los sotfwares y hardwares más conocidos. El ReMOTE LE tiene 12 plantillas en el dispositivo y muchas más disponibles en la web www.novationmusic.com. Ver en página 22 una lista de Plantillas.

Para seleccionar una plantilla de un sintetizador software concreto, asegurate de que ReMOTE LE esté en PLAY -Template Select Mode ( con la luz de PLAY y Template ambas activas ). Este modo se activará al encender, pero si hay otro modo activo, pulsa el botón PLAY ( en el menú, no en el transporte) de la izquierda y el LED se activará. Entonces pulsa el botón SELECT debajo de la pantalla de ReMOTE LE (repetidamente si es necesario) hasta que la luz de Template (Plantilla) se encienda. Ahora el DATA encoder (codificador de datos) puede ser usado para navegar hasta la plantilla deseada. Si alguno o todos los controles del ReMOTE LE parece no funcionar una vez seleccionada la plantilla correcta, probablemente el sintetizador software no tiene unas especificaciones MIDI definidas. En este caso, se necesita importar el archivo desde el CD (ver Controlar un secuenciador para más detalles).

Si una plantilla para un sintetizador virtual no está disponible, se puede crear fácilmente en el Hardware (ver

Sección EDIT Mode en página II para más detalles) o usando el Editor de Plantillas (descarga desde novationmusic.com).

Incluso sin ninguna plantilla, el joystick pitch/mod y el teclado de ReMOTE LE pueden utilizarse para tocar sonidos y los Modos Program (Programa) y Bank (Banco) en Modo PLAY pueden ser usados para llamar un sonido diferente en el sintetizador software (ver página 10 para más detalles).

### Controlar el secuenciador

Aunque el ReMOTE LE contiene una plantilla para un secuenciador como Cubase, no basta con llamar una plantilla usando el DATA Encoder para tener todos los controles de una plantilla de secuenciador mapeados (por ejemplo, los controles de transporte no funcionarán). Esto ocurre porque cuando el software no tiene unas especificaciones MIDI definidas (defined MIDI spec.), los datos MIDI asignados a los controles en el ReMOTE LE necesitan ser aprendidos por el software, lo que puede ser sencillo o complejo en función de dicho software. Para solucionar este punto y convertirlo en un sencillo proceso, Novation proporciona un archivo en el CD para importarlo en el software en cuestión. Lee el archivo de texto en la carpeta de software del CD-ROM para instrucciones sobre cómo realizar este proceso. Esto es también applicable a algunos sintetizadores software, como por ejemplo el Pro-53.

#### PARA MAS INFORMACION SOBRE LAS PLANTILLAS INCLUÕDAS EN REMOTE LE, POR FAVOR VISITA NOVATIONMUSIC.COM.

#### Fuente de alimentación o baterla.

El ReMOTE LE puede alimentarse con una fuente de alimentación externa (Novation PSU6, no incluÌda) o con 6 pilas AA.

#### **Colocar** las pilas

Voltea el ReMOTE LE y abre el compartimento para las baterlas utilizando los dos clips y levantando la tapa. Mira el diagrama de connexion impreso en el plástico para 6 pilas AA y colócalas como indica.

### Conectar el equipo usando el Puerto MIDI Out

Esto se refiere al modo stand-alone (como controlador) o el modo en directo ì. Observa la ilustración para un montaje básico :



Asegúrate de que todo el equipo está apagado Conecta el MIDI Out del ReMOTE LE al MIDI In del módulo de sonido. Debes trabajar con pilas o con la fuente de alimentación (Novation PSU6) - ver sección previa para más información. Conecta cualquier otro dispositivo como un pedal de sustain al ReMOTE LE. Enciende todos los aparatos.

## Tocar un módulo de sonido o sintetizador hardware desde el ReMOTE LE

Sitúa recibir midi en el modulo de sonido en Canal I o OMNI (esto debe estar por defecto). El teclado y el joystick estarán activos y el módulo de sonido responderá a la información MIDI enviada desde el ReMOTE LE.

Para seleccionar la plantilla de un sintetizador hardware concreto, asegúrate de que ReMOTE LE esta en PLAY - (las luces de PLAY y TEMPLATE (plantilla) iluminadas. Este modo estará activo cuando se encienda el ReMOTE LE, pero si otro modo esta activo pulsa el botón PLAY (en el Menú, no en Transporte) en el extreme izquierdo y pulsa el botón SELECT debajo de la pantalla de ReMOTE LE (varias veces si es necesario) hasta que la luz de Template (Plantilla) se encienda. Ahora el DATA Encoder (codificador de datos) puede ser usado para la plantilla Numero 10 General MIDI 2 o la plantilla correspondiente para el módulo de sonido (si hay alguna disponible, visita la web para ver plantillas de hardware). Si la plantilla para el sintetizador hardware no esta disponible, puedes crear una fácilmente (ver sección EDIT Mode - Modo Edición - en la página 11 para más detalles) o usar el Editor de Plantillas ñTemplate Editor-(disponible para descarga en novationmusic.com). Incluso sin una plantilla, el teclado y el joystick pitch/mod pueden ser usados para tocar, y los Modos Program y Bank pueden ser usados para llamar diferentes sonidos en el sintetizador hardware (ver página 10 para más detalles).

## Conectar a equipos usando el MIDI Out Y conectar a un ordenador usando el puerto USB

Esta es una configuración avanzado donde el ReMOTE LE esta conectado a un sintetizador/módulo de sonido cuando el puerto Midi Out, y esta simultáneamente conectado a un ordenador USB :



Nota : El ordenador debe estar usando MAC OS X o Windows XP.

Esta configuración proporciona un sistema flexible. El puerto MDI es usando para controlar un sintetizador hardware, lo que proporciona 16 canales MIDI. Los datos MIDI enviados desde el ordenador por USB pueden controlar el módulo de sonido asì como eventos desde el ReMOTE LE. El ReMOTE LE puede controlar simultáneamente el secuenciador y cualquier sintetizador software o sampler funcionando en el ordenador. Ver secciones anteriores sobre como cargar plantillas para controlar software.

## Qué es una plantilla ?

Una plantilla es el nombre dado a una colección de ajustes de botones y potenciómetros (todas las asignaciones MIDI de cualquier tipo), además de los ajustes de joystick y Touchpad. El modo en que los controles ha sido configurados depende de para qué sea la plantilla. Por ejemplo, una plantilla para controlar el Novation V-Station

## **Tutorial MIDI**

#### Introducción

MIDI es un acrónimo para Musical Instrument Digita Interface. El MIDI estándar fue desarrollado en los primeros aÒos 80 para permitir a diferentes instrumentos musicales comunicarse entre si, además de con otros dispositivos como secuenciadores y/o ordenadores. Antes del MIDI, era muy dificil (sino imposible) comunicar de un modo efectivo los instrumentos entre si, especialmente si habìan sido creados por fabricantes diferentes. Hoy en dìa, prácticamente todos los instrumentos están equipados con un interface MIDI estándar, incluyendo sintetizadores, cajas de ritmos, samplers, secuenciadores, ordenadores o incluyo procesadores de efectos y mesas de mezclas digitales. tiene todos los controles de ReMOTE LE mapeados a localizaciones adecuadas para el V-Station. Si no esta claro todavla, aquí encontrarás más ejemplos específicos de para qué sirve una plantilla :

Si estuvieras usando el Novation V-Station y quisieras controlar los parámetros usando potenciómetros (knobs) y botones en el ReMOTE LE, puedes coger el manual V-Station y ver los mensajes MIDI de control asociados a los parámetros de V-Station y programar cada control en el ReMOTE LE para controlar un parámetro diferente en V-Station haciéndole enviar el correspondiente mensaje MIDI. Entonces, si estuvieras usando V-Station en Cubase y quisieras usar el ReMOTE LE para controlar el mezclador de Cubase, tendrlas que reprogramar todos los controles en ReMOTE LE de modo que enviaras mensajes MIDI que Cubase pudiera entender. Cada vez que quisieras cambiar entre los controles de Cubase y V-Station, deberlas reprogramar todos los potenciómetros y botones. Las plantillas evitan que tengas que reprogramar continuamente los controles de ReMOTE LE, porque puedes guardar todos los cambios, y volverlos a llamar de modo instantáneo, pudiendo cambiar fácilmente entre ellos.

En el ReMOTE LE hay 12 plantillas de fábrica (para varios secuenciadores y sintetizadores software), lo que significa que el ReMOTE LE puede ser usado para controlar muchas aplicaciones diferentes desde el primer momento, sin tener complejos procesos que hacer de configuración. Simplemente, rotando el DATA Encoger debajo de la pantalla LCD, navegarás por todos las plantillas de fábrica. Verás que hay 16 memorias de plantilla. Esto es porque hay 4 memorias libres para crear tus propias plantillas. Además, encontrarás muchas otras plantillas en la web www.novationmusic.com. Para averiguar cómo construir tus propias plantillas o editar las plantillas de fábrica de ReMOTE LE, simplemente consulta las secciones adecuadas de este manual. Si tienes alguna duda sobre por qué una plantilla no funciona con un secuenciador concreto (o algún Instrumento VST) puedes consultar la sección Controlar un Secuenciador en Gula Rápida, donde explica como resolverlo.

El estándar MIDI permite controlar diferentes instrumentos a la vez usando la misma red de cables MIDI. Cada instrumento en la cadena MIDI tiene asignado normalmente su propio canal MIDI y sólo responderá a información que pueda recibir en ese canal específico. El estándar MIDI permite trabajar con hasta 16 canales diferentes y ser asignados a varios instrumentos en una cadena MIDI. Esto significa que es posible tener hasta 16 instrumentos tocando simultáneamente en un sistema MIDI. Algunas personas pueden encontrar que trabajar con 16 canales MIDI es limitado, especialmente si se esta trabajando con piezas musicales muy complejas. En cualquier caso, algunos secuenciadores, interfaces MIDI para ordenadores y

teclados maestros ofrecen varias salidas MIDI diferentes, cada una tratada como un sistema MIDI diferente, con sus 16 canales MIDI. El ReMOTE LE puede usar su MIDI out para mejorar el acceso a 16 canales MIDI con el puerto USB haciendo lo propio con otros 16 canales en el ordenador.

## **Puertos MIDI**

El ReMOTE LE tiene un Puerto MIDI estandar (MIDI Out), que transmite datos MIDI a instrumentos MIDI externos. Por ejemplo, si una nota es tocada en el teclado de ReMOTE LE o uno de los controles fuera movido en el panel frontal, esta información podrìa ser utilizada para controlar un instrumento MIDI. De modo similar, el puerto MIDI Out transmitirá cualquier información MIDI recibida en el puerto USB desde el secuenciador. El Puerto USB actúa como un sistema combinado de MIDI In/Out. Puede ser clasificado como un puerto especial que puede enviar y recibir información MIDI simultáneamente.

Es un modo adecuado para conectar a un ordenador sin tener que conectar dos sets de cables MIDI estándar (no es posible enviar información MIDI en dos direcciones usando un único cable MIDI). La información que fluye a través de la conexión USB funciona de un modo exactamente igual a un estándar MIDI.

## **Mensajes MIDI**

El ReMOTE LE es capaz de transmitir varios tipos de eventos MIDI. Estos son los siguientes :

#### Mensaje de nota

Un mensaje de nota es transmitido cad vez que una tecla del teclado de ReMOTE LE es pulsada y liberada. Cuando una nota del teclado es pulsada, el mensaje MIDI también incluye información de velocidad. Esto representa con qué fuerza se pulsó la tecla y lo traduce en volumen del sonido producido por el instrumento MIDI. Por lo tanto, este valor de velocidad, puede ser usado para aÒadir dinámica al sonido. Es posible también configurar botones en el panel frontal para transmitir mensajes de nota, de modo que habrá un mensaje Note ON cuando se pulse el botón y un mensaje de Note Off cuando el botón se libere. Esto esta detallado en la página 14.

#### Mensajes de controlador continuos

Estos mensajes son usados normalmente para modificar parámetros del sintetizador por MIDI. En muchas de las plantillas, son mensajes de controlador continuo los que son enviados cuando se mueve los controles del panel frontal. La especificación MIDI permite hasta 128 tipos de mensaje de controlador. Estos están normalmente referidos a Controladores Continuos, o números CC, y van de 0 a 127 ambos incluìdos. Algunos números CC tienen funciones especìficas definidas por un estándar MIDI. Por ejemplo, CC No. I es siempre usado para la rueda de modulación. Por lo tanto, siempre que muevas el joystick pitch/modulation del ReMOTE LE hacia arriba, estará transmitiendo información de Controlador Continuo usando CC1. Todas las marcas de sintetizadores también usarán este CC1 para la información de la rueda de modulación. Muchos números CC no tienen función definida en el lenguaje MIDI. Por ejemplo, aunque se mueva un potenciómetro de Filtro de Frecuencia de un Novation K-Station, transmitirá usando CC105. No hay garantías, por lo tanto, de que otros fabricantes de sintetizadores usen ese número CC para la misma operación.

Un mensaje CC MIDI contiene un valor de información fijo en el rango de 0 a 127 (el número CC) con una cantidad variable (por ejemplo la posición del potenciómetro). El uso de los mensajes CC esta detallado en las páginas 11 - 13.

#### Mensaje de parámetros no registrados

Algunos sintetizadores (como el Novation K-Station) actualmente tienen mas de 128 parámetros diferentes que pueden ser transmitidos via MIDI, pero como el número de mensajes de controlador continuo esta limitado a 128, se usa un sistema más complicado para transmitir parámetros adicionales. Este sistema es conocido como números de parámetro no registrados (NRPN es su forma abreviada). NRPN actualmente consiste en tres mensajes de controlador continuo agrupados. Lo primeros dos mensajes CC definen el numero NRPN del mensaje. CC98 se usa para especificar el byte menos significativo (LSB) de un número NRPN y CC99 se usa para especificar el byte más significativo (MSB) de un número NRPN.

#### Mensaje se parámetros registrados

Son conocidos como RPN y son similares en formato a los mensajes NRPN. CC100 se usa para definir el RPN LSB y CC101, el RPN MSB ( normalmente cero ). Como para los NRPNs, CC6 contiene el valor de información actual. Los números RPN asignados por especificación MIDI son :

- 0 Sensibilidad de rueda de afinación (Pitch Bend)
- I Afinación precisa (Fine Tuning)
- 2 Afinación (Coarse Tuning)
- 2 Coarse Tuning
- 3 Selección de programa (Tuning Program Select)
- 4 Selección de banco (Tuning Bank Select)

Muchos sintetizadores no usan RPNs. Consulta el manual de tu sintetizador para obtener detalles de que RPNs reconoce. El uso de RPNs esta detallado en la página I3.

#### Mensajes de rueda de afinación.

Estos mensajes se transmiten cada vez que el joystick de ReMOTE LE se mueve en el eje X (de izda. a drcha.). Es también posible asignar la pantalla táctil X/Y para transmitir cambio de afinación. Como el nombre indica, los mensajes de rueda de afinación son usados para mover notas que estén sonando a más agudas o más graves.

## Mensajes de cambio de programa y selección de banco

Estos mensajes se usan para seleccionar sonidos de modo remoto en un sintetizador software/hardware. Las especificaciones MIDI solo permiten un mensaje de cambio de programa MIDI para seleccionar uno de los 128 sonidos diferentes. Actualmente, los sintetizadores modernos como el Novation K-Station ofrecen muchas más memorias, por lo que es conveniente enviar mensajes de cambio de programa precedidos de un mensaje MIDI adicional que especifique de qué Banco de sonidos elegirá el sonido el mensaje de cambio de programa.

El mensaje de selección de banco usado para esto es actualmente el mensaje de controlador continuo. CC32 es el número de control continuo usado por Novation y la mayorla de fabricantes, pero algunos fabricantes usan CC0 en lugar de CC32. Consulta el manual del sintetizador para más detalles sobre el número CC de selección de banco (Bank Select CC Number) usado. Por ejemplo, para seleccionar el programa A100 en un Novation Supernova, se necesita el siguiente mensaje MIDI :

CC32: 5 (5 selecciona el banco de programa A en un Novation Supernova) Prog Change (cambio de programa): 100

Los sintetizadores que incorporan selección de banco (Bank Select) normalmente requieren que se envie un mensaje apropiado de selección de banco antes de enviar el mensaje de cambio de programa. Los sintetizadores que no tienen Bank Select necesitan recibir solamente un mensaje de cambio de programa.

Cuidado : muchos sintetizadores sólo aceptan un mensaje de cambio de programa si se ha enviado antes un mensaje de cambio de banco  $^\circ$ 

Los mensaje de selección de banco deben ser enviados desde el ReMOTE LE usando el DATA Encoder en modo PLAY con la luz de Bank activa (CC32 esta enviando) o definiendo el control en una plantilla a transmitir como CC0 o CC32 en función de las necesidades.

Los mensajes de cambio de programa deben ser enviados desde el ReMOTE LE usando el DATA Encoger en modo PLAY con la luz de Bank activa o definiendo el control en una plantilla para transmitir cambio de programa. Ver página 15 para más información en el uso de los modos ReMOTE PLAY para enviar mensajes de cambio de programa y banco.

#### Mensajes de canal

Todos los tipos de mensajes MIDI descritos hasta ahora incluyen información describiendo qué canal MIDI se usa cuando el mensaje fue transmitido. Los mensajes de canal MIDI solamente afectarán a aquellos dispositivos que reciban por el mismo canal MIDI. Por ejemplo, un mensaje de rueda de afinación enviado usando el canal MIDI I no deberlan tener efecto en un sintetizador configurado para responder al canal MIDI 2. Algunos mensajes MIDI no incluyen información de canal MIDI. Algunos ejemplos serlan los siguientes :

#### Mensajes de Sistema Exclusivo (System Exclusive)

Este es un tipo especial de mensaje, llamado sysex ì. Los mensajes de Sistema Exclusivo pueden llevar cualquier tipo

de información, en función del fabricante. La única limitación de los mensajes de Sistema Exclusivo es que contienen cierta información previa que es usada exclusivamente por el fabricante (y normalmente es especifica de un modelo de sintetizador en concreto). Lo que significa que un dispositivo MIDI solo aceptara un mensaje de Sistema Exclusivo diseÒado especialmente para él. Por ejemplo, si el Novation K-Station tuviera que recibir un mensaje Sysex enviado por un sintetizador de marca diferente, el mensaje serla sencillamente ignorado. Del mismo modo, otro fabricantes de sintetizadores ignorarán cualquier mensaje sysex enviado por un Novation K-Station.

A diferencia de otros tipos de mensajes MIDI, los mensajes Sysex no tienen una longitud fija. Las especificaciones MIDI permiten cualquier número de bytes de datos (cada uno con un valor entre 0 y 127) entre el byte de comienzo y el byte de finalización del mensaje Sysex. El primer byte de datos en un mensaje de Sysex alberga información sobre el fabricante. Esta característica es exclusiva para cada fabricante de sintetizadores.

El ReMOTE LE utiliza mensajes de Sistema Exclusivo para dos cosas en concreto. En primer lugar, pueden usarse para hacer una copia de seguridad de todas las memorias de plantilla del ReMOTE LE para el Editor de plantillas (Template Editor). Esta característica es realmente útil para crear una librería de plantillas en un ordenador o hacer una copia de seguridad en caso de que ocurra lo peor. Las copias de seguridad de datos se comentan con detalle en la página 20 en el capítulo Opciones Avanzadas.

En Segundo lugar, Novation también utiliza los mensajes de Sysex para permitir a ReMOTE LE actualizar el sistema operativo vía MIDI. La última versión de sistema operativo para el ReMOTE LE esta siempre disponible para descarga (gratuita) en la web de Novation www.novationmusic.com.

## Mensaje de MIDI Machine Control (Control de máquina MIDI)

Estos mensajes están diseÒados para comunicar con secuenciadotes y dispositivos de grabación. En realidad, los comandos MMC son en la actualidad formas especializadas de mensajes de sistema exclusivo (denominadas iUniversali), los cuales están diseÒados para ser reconocidos por cualquier fabricante que soporte MMC. Cuando los comandos MMC son asignados a controles del ReMOTE LE, sólo el comando MMC necesita ser especificado.

El archivo del mensaje universal de Sysex es automáticamente construido por el ReMOTE LE. Ver página 14 para detalles sobre asignación de MMC.

La implementación MIDI permite indicar aun un instrumento qué mensaje MIDI debe transmitir y a qué mensaje MIDI debe responder. La implementación MIDI para el ReMOTE LE se encuentra en la página 23.

## CaracterÌsticas principales

## El panel frontal



#### I. Botones de selección de modo (Mode Select Buttons)

Contiene los botones usados para seleccionar varios modos de trabajo y el botón WRITE (escribir), que se utiliza para salvar configuraciones.

#### 2 Botones de Octava (Keyboard Octave Buttons)

Puede transponer el teclado arriba y abajo a lo largo de todo el rango MIDI. También se usa para navegar las opciones de menú en modo GLOGAL o EDIT.

## 3. Joystick combinado de rueda de afinación/modulación.

#### 4. Panel táctil programable X/Y.

#### 5. Botón de selección de modo PLAY (PLAY Mode SELECT button)

Navega en selección de plantilla, selección de banco MIDI y modo de cambio de programa (cuando esta en modo PLAY).

#### 6. Codificador de datos (DATA Encoger).

#### 7. Botón de Grupo B (GROUP B button).

Alterna entre dos grupos de control de plantilla, lo que significa un total de 18 potenciómetro y 18 botones disponibles para cada plantilla.

#### 8. Teclado de dos octavas.

#### 9. Nueve potenciómetros programables.

#### 10. Nueve potenciómetros programables.

#### II. Controles de transporte.

Controla un secuenciador externo igual que el transporte tradicional de un dispositivo de cinta.

## **Conexiones del panel posterior**



#### I. Puerto USB

## 2. Conector del adaptador de 9V DC (PSU no incluido).

#### 3. Cambio de alimentación (Power Switch)

Alimentación USB, Apagado (centro) o pilas/fuente alimentación.

#### 4. Puerto MIDI Out

#### 5. Entrada de pedal de sustain 1/4 ``.

#### Modos y menús

El ReMOTE LE tiene tres modos principales, seleccionables pulsando el botón correspondiente : PLAY, EDIT y GLOBAL. La luz a la izquierda del botón indica qué modo esta activo. El botón WRITE (escribir) no activa un modo, pero se utiliza para salvar configuraciones de los modos EDIT y GLOBAL.



#### Modo PLAY

Pulsa el botón PLAY a la izquierda de la pantalla para acceder a este modo (la luz de la izquierda del botón debe estar activa). El modo PLAY se usa habitualmente, lo que significa que controlará el software o hardware desde los controles MIDI y el teclado. Hay tres modos diferentes en modo PLAY, seleccionables con el botón SELECT situado debajo de la pantalla e indicado con las tres luces a su izquierda :



Los tres modos son plantilla (Template), Bank (Banco) y Program (Programa). Ver la página 10 para más información sobre el uso del modo PLAY.

#### Modo Plantilla (Template)

Este modo permite la selección y trabajo con las plantillas de fábrica del ReMOTE LE. En este modo, el nombre de la plantilla cargada en ese momento se verá en la pantalla hasta que se toque un potenciómetro/botón, momento en el que aparecerá el parámetro de ese botón temporalmente. El modo PLAY se activará por omisión cuando se encienda el ReMOTE LE. Utiliza el DATA encoger para recorrer las 16 plantillas de fábrica.

#### Modo Programa (Program)

Este modo permite al ReMOTE LE cambiar el número de programa MIDI de un sintetizador software/hardware usando el DATA encoger (por ejemplo, cargar un sonido diferente). Pulsa el botón SELECT en el ReMOTE LE mientras estas en Modo PLAY hasta que se encienda la luz de programa, y entonces usa el DATA encoger para elegir entre los diferentes sonidos de sintetizador.

#### Modo Banco (Bank)

Este modo permite al ReMOTE LE cambiar de banco MIDI en un sintetizador software/hardware usando el DATA encoger (por ejemplo, cargar diferentes bancos de sonidos). Pulsa el botón SELECT en el ReMOTE LE mientras estas en modo PLAY hasta que la luz de Banco se encienda, y entonces pulsa el DATA encoger para seleccionar los bancos de sonidos del sintetizador.

#### Modo Editar (EDIT)

Pulsano el botón EDIT (una o dos veces) se accede a dos modos EDIT respectivamente (la luz a la izquierda del botón estará fija o parpadeará en función de qué modo EDIT este activo). Los modos EDIT se usan para cambiar o definir los parámetros individuales asignados a un potenciómetro/ boton concreto en la plantilla selecciona, como la información de un filtro en el potenciómetro I, o los parámetros normales para una plantilla completa, como la velocidad de curva usada por el mecanismo del teclado. Ver página 11 para más información sobre el uso del modo EDIT.

#### Modo Global (GLOBAL)

El modo Global se utiliza para editar las diferentes configuraciones aplicadas en el ReMOTE LE a través de las diferentes plantillas. Pulsa el botón GLOBAL para seleccionar este modo (la luz a la izquierda del botón debe estar activa). Ver página 20 para más información sobre cómo hacer cambios en GLOBAL.

### Usando los menús - Modo PLAY

Todos los modos operativos excepto el modo PLAY permiten a muchos parámetros ser modificados. El modo PLAY permite al ReMOTE LE controlar un software o hardware usando las plantillas de fábrica (en modo Plantilla), o simplemente usar el DATA encoger para cambiar bancos y programas MIDI (en modo Banco o Programa).

#### Modo Plantilla (Template)

Cuando se accede al modo PLAY, el ReMOTE LE esta en modo Selección de Plantilla (TEMPLATE SELECT) como indica luz de plantilla debajo de la pantalla LCD. La pantalla nos muestra el nombre y localización de la plantilla en este modo, por ejemplo :



Cuando se gira/pulsa un potenciómetro/botón, el cambio de datos MIDI asignado a este potenciómetro/botón se puede ver de modo temporal. Por ejemplo, si la Frecuencia de filtro esta asignada al potenciómetro I con número de controlador continuo 105, y se gira ese potenciómetro se mostrará:

F	i	1	ter	F	requency
			06	5	CC105

(065 no es un valor fijo y puede cambiar cuando se mueve el potenciómetro). Una vez que el valor ha sido fijado y se ha liberado el potenciómetro/botón, la plantilla actualmente seleccionada reaparece después de un tiempo en el menú GLOBAL (por defecto media segundo). Ver página 20 para más información sobre cómo editar el menú GLOBAL.

Para ver los datos MIDI asignados a un potenciómetro o botón sin modificarlo, simplemente pulsa el botón PLAY a la izquierda de la pantalla LCD (no el control de Transporte) mientras giras el control. El parámetro asignando a ese control no esta siendo modificado mientras el botón PLAY es pulsado, sólo esta siendo visto. Otra opción para ver todos los controles de plantilla simultáneamente y editarlos rápidamente en tu ordenador, es usar la aplicación Template Editor (Editor de plantilla), que se puede descargar desde www.novationmusic.com.

#### **Botón Grupo B (Group B)**

Aunque sólo hay 9 potenciómetros y 9 botones visibles en el ReMOTE LE, en realidad hay el doble listos para ser editados: dos grupos (A y B), lo que significa que hay un total de 18 botones y 18 potenciómetros disponibles. El ReMOTE LE por defecto mostrará el Grupo A, indicado porque la luz del Grupo B no esta activa. Simplemente, pulsa el botón del Grupo B para activar el segundo grupo de botones/potenciómetros (se encenderá la luz de Grupo B), y los nueve botones y los 9 nueve potenciómetros del Grupo B podrán ser asignados con parámetros completamente diferentes dentro de la misma plantilla.

#### Pantalla de controles del panel táctil X/Y

En modo PLAY, cuando el panel táctil es pulsado mostrará :

X1	=	XXX	Υ1	=	XXX
Χ2	=	XXX	Υ2	=	XXX

XXX es el valor actual enviado. Por ejemplo, si el valor más alto es 10 y el más bajo 3, aparecerá el valor intermedio entre 3 y 10. XXX mostrará OFF si ese control en el panel táctil no esta activado. Los ejes X e Y pueden ser asignados con dos parámetros, mostrados como X1/X2 y Y1/Y2. Por ejemplo, frecuencia e filtro y tiempo de delay pueden ser asignados al eje X, mientras que resonancia de filtro y feedback están asignados al eje Y. Por otro lado, solo un control podrá ser asignado a un eje si se requiere una función simple.

#### Pantalla de pedal sustain

Si hay un pedal sustain conectado al ReMOTE LE y activo durante el modo PLAY, la pantalla mostrará :

Sustain	Pedal
XXX	CC64

XXX indica On si el valor MIDI enviado es 64 o OFF ì, si el valor MIDI enviado es inferior a 64.

#### Modo Programa (Program)

En este modo, la luz PROGRAM debajo de la pantalla LCD se encenderá y el DATA encoger se usa para enviar un comando MIDI de cambio de programa por el puerto MIDI o por USB. Esto cambiar el número de programa de un sintetizador software/hardware conectado. El número de cambio de Programa varla de 0 a 127 y se repite. En canal MIDI por el que se envla esta información será el mismo que el seleccionado para la Plantilla en marcha. La pantalla mostrará (XXX=0-127):

MIDI	Prog	Chang:
		XXX

#### Modo Banco (Bank)

En este modo, la luz BANK debajo de la pantalla LCD se encenderá y el DATA encoger se usará para enviar comandos MIDI de cambio de banco por MIDI o USB. Cambiará el número de banco de un sintetizador software/hardware conectado. El número de cambio de Programa varla de 0 a 127 y se repite. El canal MIDI por el que envla será el mismo que el seleccionado para la Plantilla (Template) seleccionado. En la pantalla aparecerá (XXX=0-127):



## Uso de los menús - Modo EDIT

Este modo es usado tanto para editar controles individuales en alguna de las 16 plantillas MIDI de fábrica o cambiar los parámetros comunes de una plantilla como la velocidad de curva a la que esta ajustada el teclado. Los dos menús diferentes pueden ser utilizados pulsando una o dos veces respectivamente el botón EDIT. Pulsando el botón EDIT una vez, la luz de la izquierda del botón se iluminará de modo constante, activa el menú de edición de plantilla para la plantilla activa. Pulsando el botón EDIT dos veces, la luz de la izquierda del botón parpadeará, y se accede al menú de edición común de plantilla (Tompon Templante Edit Menu). Para editar una plantilla (Template), usa el DATA encoger para escoger (debe estar en modo selección de plantilla (Template Select Mode) en modo PLAY y pulsa el botón EDIT una o dos veces como hemos comentado.

#### Editar una plantilla de fábrica

Después de pulsar el botón EDIT, y una vez que se active el menú de plantilla individual (la luz a la izquierda del botón se iluminará), los datos MIDI asignados al potenciómetro I (en el Grupo A) podrán verse en la pantalla LCD. Pulsando/rotando/moviendo cualquiera de los controles de ReMOTE LE se llamará a los datos MIDI de un control en concreto para editarlo en la pantalla LCD, paso a paso en las páginas del menú de Edición de Plantilla. La primera opción en el menú individual de edición de plantilla es el tipo de datos MIDI que se ha asignado al control. Por lo tanto, si el botón/potenciómetro esta en número de controlador continuo la pantalla mostrará :

Control Type: CC

Los tipos de datos MIDI disponibles son :

CC Cualquier número de controlador puede ser usado, aunque el estándar MIDI define los números 0,6,32,38,96,97,98,99,100,101 y 120-127 para cambios concretos. Estos valores no deberlan ser usados a menos que se conozcan las iconsecuenciasî en el dispositivo MIDI conectado. (Ver el tutorial MIDI en la página 5 para más información). Número de parámetro No registrado NRPN Número de parámetro registrado RPN MMC Control de Máquina MIDI. Solo puede ser seleccionado para botones. Note Mensaje Note On/Note Off. Solo puede On/Off ser seleccionado para botones. Program Mensaje de cambio de Programa. Solo Change puede ser seleccionado para botones. **Pitch Bend** Rueda de pitch. Solo puede ser seleccionado en el panel táctil X/Y (además del joystick).

Aftertouch Puede ser usado para asignar aftertouch a

un control, por ejemplo, el panel táctil X/Y. No Control El control no transmitirá MIDI cuando sea tocado. No hay más páginas de menú

disponibles si se selecciona esta opción.

Para cambiar entre los tipos de datos MIDI, solo gira el DATA encoder. Una vez que el tipo de dato MIDI esta seleccionado, los ajustes restantes para ese control MIDI pueden ser configurados accediendo a las opciones adicionales de ese menú de edición de plantilla.

Los datos MIDI de arriba pueden ser aplicados a cada uno de los 9 potenciómetros o 9 botones para grupos A y B, los controles de transporte, la rueda pitch/mod, cualquier de los cuatro parámetros del panel táctil X/Y y el pedal de sustain (si tiene uno conectado).

## Opciones de menú de Editor CC de plantilla (Individual Template Edit 'CC' menu options)

Page no	Page name	Selecciona DATA		
I	Control Type	Control type (ver abajo)		
2	Control	0-127		
	Number			
3	Display Type	0-127 or -64 +64		
4	Pot Control	Modo 'Jump' or 'Pickup'		
5	Low Value	Valor mÌnimo para el control		
6	High Value	Valor máximo para el		
	•	control		
7	Button Type	Acción del botón		
8	Button Step	TamaÒo del incremento		
	Size			
9	MIDI Channel	Canal MIDI para este		
		control		
10	MIDI Port	Puerto MIDI para este		
	Routing	control		
11	Control Name	Nombre del control		

Aqui tienes de forma detallada cada página del Menú Individual de Edición de Plantilla una vez CC ha sido seleccionado en página I :

Página 2 del Menú Edit - Número de control

Controller	Num
	119

Página 3 del Menú Edit - Tipo de pantalla Edit

Display Type: XXX	
----------------------	--

En esta página se elige los valores específicos que deseas que el control envie, ya sea entre 0 y 127 o -64 y +63. Girando el DATA encoger seleccionas XXX = 0 - 127 O XXX = -64 - +63 como rango de control. Por ejemplo, si

quieres asignar el volumen de una pista a un potenciómetro es mejor 0-127.

Página 4 de Menú Edit - Control Pot

Pot	Control:
	XXX

AquÌ, XXX = pickup o jump, represando dos tipos de comportamiento del potenciómetro. El modo Pickup significa que los knobs solo transmitirán datos MIDI una vez que hayan pasado el valor de datos MIDI fijado para ese control en la plantilla seleccionada, mientras que el modo Jump transmite datos MIDI en el momento en que el potenciómetro es girado.

Página 5 de Menú Edit - Valor MÌnimo



XXX puede asignarse a un valor entre 0-127 o -64 y +63 (dependiendo de como este fijada la página 3 de este menú). Este es el valor mìnimo del control, el cual será normalmente 0 o -64 pero en el caso de que se quiera fijar un control en un valor de 20 a 30, deberá ser 20.

Página 6 de Menú Edit - Valor Máximo



XXX puede fijarse de 0 a 127 y -64 a +63 (dependiendo de cómo se haya ajustado el menú en la página 3) usando el DATA encoder. Este es el valor máximo del control, que normalmente será 127 o +63,

XXX puede asignarse a un valor entre 0-127 o -64 y +63 (dependiendo de como este fijada la página 3 de este menú). Este es el valor mìnimo del control, el cual será normalmente 0 o -64, pero en el caso de que se quiera fijar un control en un valor de 20 a 30, deberá ser 30.

Si este valor se fija para ser mejor que el Valor Mlnimo en la página de menú anterior entonces el control estará invertido. Por ejemplo, girando el potenciómetro en sentido horario reducirá el valor asignado.

Página 7 de Menú Edit - Tipo de botón

Button	Type:
	XXX

Esta página te permite seleccionar el comportamiento del botón, con XXX seleccionable como Normal, Momentary, Toggle o Step usando el DATA encoder.

#### Explicación de tipos de botones

Normal - el valor mìnimo será enviado como mensaje MIDI al liberar la pulsación del botón. No habrá acción o liberación total del botón.

Momentary - el valor mìnimo será enviado al liberar la pulsación del botón y el valor máximo al liberarlo totalmente.

Toggle - Cuando se pulsa el botón por primera vez se envla el valor máximo. La siguiente pulsación envla el valor mlnimo. La siguiente envia el valor máximo y asl sucesivamente.

Step - con el primer botón pulsado, se envla el valor mlnimo asignado. Cada pulsación posterior incrementa la cantidad asignad en la siguiente página de Menú, hasta que se alcance el valor máximo.

Estas opciones de botón permiten controlar una amplia gama de aplicaciones del modo más sencillo. Por ejemplo, si hay un botón en un sintetizador software que tiene 3 opciones, debe responder a un número de controlador continuo MIDI comprendido entre 0-2. Cuando se programe un botón para controlar el software, el valor mìnimo deberìa ser 0 (Página de Menú 4) y el valor máximo puede ser enviado a 2 (Página 5 de Menú). La opción Step estará entonces seleccionada, con un tamaÒo de step (paso) de 1.

Página 8 de Menú Edit - TamaÒo de paso de botón

9	Step	Si	ze:
			XXX

Esta página define el tamaÒo de incremento de datos MIDI cada vez que el botón es pulsado en el modo Step, permitiendo controlar un conjunto de opciones con un amplio rango de valores MIDI. Girando el DATA encoder selecciona un valor para XXX entre 0 y 127.

Por ejemplo, un sintetizador software debe tener formas de ondas alteradas por cambios entre 0 y 127 (por ejemplo, sine de 0-31, square de 32-63, triangle de 64-95 y sawtooth (diente de sierra) de 96-127). Con esta configuración, es muy interesante configurar un potenciómetro que recorra todo el rango o un botón que se mueva en pasos de 32. Para asignar a un botón pasos para este propósito, simplemente elige 0-127 en la página 3, fija 0 como el valor mìnimo y 127 como el valor máximo, elige Step como tipo de botón y selección un tamaÒo de ipasoî de 32.

Página 9 de Menú Edit - Canal MIDI

MIDI	Channel:
	XX

XX se puede fijar como uno de los 16 canales MIDI usando el DATA encoder. Esto significa que todos los datos CC MIDI asignados al controldor serán transmitidos en ese canal MIDI.

Página 10 de Menú Edit - Ruteo de Puerto MIDI

MIDI Port: ХΧ

Esta página permite seleccionar por qué Puerto se envla la información MIDI. XX puede ser uno de estos tres puertos:

U - Puerto USB M - Puerto MIDI UM - Puerto MIDI y USB

Página I I de Menú Edit - Nombre del control

Con	trol	Name:
Amp	Env	Attack

El DATA encoder se usa para cambiar la letra seleccionada entre A-Z y 0-9 y el cursor se mueve de izquierda a derecha usando los controles de transporte REWIND y FAST FORWARD.

Recordar : Mientras se trabaje modo EDIT, girar/presionar un potenciómetro/botón le hará convertirse en control para edición en función de la página de menú que esté seleccionada en el menú individual de edición de plantilla (Individual Template Edit Menu).

## Opciones de menú individual de edición de plantilla NRPN

Página I es la misma para todos los menús de Edición de Plantilla (Tipo de control - ver página I I para más detalles).

Page No	Page Name	Selecciona DATA		
2	NRPN LSB	LSB de NRPN (0-127)		
	Number			
3	NRPN MSB	MSB de NRPN (0-127)		
	Number			
4	Display Type	Display type 0-127 o -64 +64		
5	Low Value	Valor mÌnimo		
6	High Value	Valor máximo		
7	Button Type	Acción del botón		
8	Button Step Size	Tipo de incremento		
9	MIDI Channel	Canal MIDI para este		
		control		
10	MIDI Port	Puerto MIDI para este		
	Routing	control		
11	Control Name	Nombre del control		

AquÌ esta de forma detallada cada página del Menú individual de Edición de Plantilla, una vez que se ha seleccionado NRPN en la página I : Página 2 del Menú de Edición - Selección del número de banco LS (LS Bank number selection)

> NRPN LSBank Num: XXX

Esta página permite cambiar (ver página 6 del Tutorial Midi) el número de controlador de banco menos significativo. El DATA encoder abarca valores de XXX de 0 - 127.

Página 3 del Menú de Edición - Selección del número de banco MS (MS Bank number selection)

NRPN	MSBank	Num:
		XXX

Esta página permite cambiar (ver página 6 del Tutorial Midi) el número de controlador de banco más significativo. El DATA encoder abarca valores de XXX de 0 - 127.

La memoria de menú individual de Edición de Plantilla para NRPNs es exactamente el mismo que el de las páginas 4 a 11 del menú para datos CC (ver páginas anteriores).

## Opciones de menú de Edición individual de plantillas RPN

La página I es la misma para todos los menús de Edición de Plantilla (Tipo de Control - ver página I I para más detalles).

Page No	Page Name	Selecciona DATA
2	RPN LSB	LSB de RPN (0-127)
	Number	
3	RPN MSB	MSB de RPN (0-127)
	Number	
4	Display Type	Display type 0-127 o -64 +64
5	Low Value	Valor mÌnimo
6	High Value	Valor máximo
7	Button Type	Acción del botón
8	Button Step	Tipo de incremento
	Size	·
9	MIDI Channel	Canal MIDI para este control
10	MIDI Port	Puerto MIDI para este
	Routing	control
11	Control Name	Nombre del control

Aquì puedes encontrar detalles de cada página de el menú individual de Edición de Plantilla, una vez seleccionado RPN en la página I :

Página 2 del Menú Edición - Selección del número de banco LS (LS Bank number selection)

RPN	LSBank	Num:
		XXX

Esta página permite cambiar el número de banco menos significativo en el control RPN (ver página 6 del Tutorial

MIDI para más información). El DATA enconder recorre valores para XXX de 0 - 127.

Página 3 del Menú Edición - Selección de número de banco MS (MS Bank number selection)

RPN	MSBank	Num:
		XXX

Esta página permite cambiar el número de controlador de Banco más significativo (ver página 6 del Tutorial MIDI para más información). El Da

La memoria de menú individual de Edición de Plantilla para RPNs es exactamente el mismo que el de las páginas 4 a 11 del menú para datos CC (ver páginas anteriores).

## Opciones el menú individual de Edición de plantilla MMC (Individual Template Edit 'MMC' menu options)

La página I es la misma para todos los menús de Edición de Plantilla (Tipo de control - ver página I I para más detalles).

Page No	Page Na	ıme	Seleccio	ona DA	ATA	
2	Device ID	)	Valor ent	re 0 y I	27	
3	MMC		Tipo de r	nensaje	MMC	
	Command	ł				
4	MIDI	Port	Puerto	MIDI	para	este
	Routing		control			
5	Control Name		Nombre	del con	trol	

AquÌ tienes detalles para cada pagina del menu individual de Edición de Plantilla una vez seleccionado ìMMCî en la página I. MMC sólo puede ser seleccionado para botones :

Página 2 del Menú Edición - Device ID

Device	ID:
	XXX

Esta página selecciona el número de identificación de dispositivo para el mensaje MMC. Girando el DATA encoder seleccionas el valor para XXX entre 0 y 127.

Página 3 del Menú Edición - MMC Command

MMC	Command:
	XXX

Esta página selecciona el tipo de mensaje MMC que se envia. XXX seleccionará una de las siguientes opciones : Stop, Play, Def Play, Forward, Rewind, Record, Record Exit, Record Pause, Pause, Eject, Chase, Err Reset, MMC Reset. Las páginas restantes del menu para mensajes MMC son idénticas a las páginas correspondientes a datos CC (ver páginas previas).

## Opciones de Note On/Off para el menú individual de Edición de Plantilla

Página I es igual para todos los menús de Edición de plantilla (Tipo de Control - ver página I I para más detalles)

Page No	Page N	ame	Seleccio	na DA	ТА	
2	Note Val	ue	Selecciona MIDI	valor	· de	nota
3	Note Vel	ocity	Fija la velo	cidad d	e nota	
4	Button T	уре	Acción del	botón		
5	MIDI Cha	annel	Canal MID	l para e	este co	ntrol
6	MIDI	Port	Puerto	MIDI	para	este
	Routing		control			
7	Control		Nombre d	el cont	rol	
	Name					

Aquì se expone de forma detallada cada página del menu individual de Edición de Plantilla una vez seleccionado ì Note On/Off i en la página I. Es sólo asignable a botones :

Página 2 del menú Edición - Valor de nota



Esta página selecciona cualquier nota MIDI para ser tocada cuando se pulse el botón. Girando el encoder selecciona el valor de XXX como C-2, C#2,...etc.

Página 3 del menú Edición - Velocidad

Velocity Value: XXX

Esta página permite elegir el valor de velocidad del control, con valores XXX que van de 0 a 127.

Página 4 del menú Edición - Tipo de botón



Esta página permite seleccionar el comportamiento de botón, con XXX seleccionable entre Normal, Momentary o Toggle usando el DATA encoder.

#### Explicación de los tipos de botón

Normal - el valor mÌnimo será enviado como mensaje MIDI al liberar la pulsación del botón. No habrá acción o liberación total del botón. Momentary - el valor mìnimo será enviado al liberar la pulsación del botón y el valor máximo al liberarlo totalmente.

Toggle - Cuando se pulsa el botón por primera vez se envla el valor máximo. La siguiente pulsación envia el valor mlnimo. La siguiente envia el valor máximo y asl sucesivamente.

Las páginas restante del menu para mensajes Note On/Off son idénticas a las páginas de datos CC (ver páginas anteriores).

## Opciones de menú ì Cambio de Programa (Program Change) ì para el Editor de Plantillas individual.

La página I es la misma para todos los menús de Edición de Plantilla (Tipo de control - ver página II para más detalles).

Page No	Page N	ame	Selecci	ona D/	٩ΤΑ	
2	Program Change		Valor de	cambio	de proş	grama
3	MIDI Ch	annel	Canal MI	DI para	este co	ntrol
4	MIDI	Port	Puerto	MIDI	para	este
	Routing		control			
5	Control		Nombre	de cont	rol	
	Name					

Aquì se expone de forma detallada cada página del menú individual de Edición de Plantilla una vez seleccionado ì Program Change ì en la página I. Es sólo asignable a botones:

Página 2 de Menú Edición - Program Change

Prog Chg Value: XXX

Esta página permite seleccionar un valor de cambio de programa usando el DATA encoder en XXX de 0 a 127. Recuerda que algunos dispositivos MIDI utilizan números de programa de 1 a 128 en vez de 0 a 127; en este caso, el número I (en el dispositivo MIDI) corresponde a 0 (en ReMOTE LE) y 128 a 127 respectivamente.

Un botón asignado como Control de Cambio de Programa sólo funcionará en Modo Normal. Esto significa que cuando se pulse transmitirá información de Cambio de Programa. Cuando se libere, no transmitirá.

Las páginas restantes del menú para mensajes de cambio de programa son idénticas a las correspondientes a datos CC (ver páginas anteriores).

## Opciones de menú individual de edición de plantilla Pitch Bend

La página I es la misma para todos los menús de edición de plantilla (Tipo de control - ver página I I para más detalles).

Esta opción solo puede ser asignada al joystick o la panel táctil X/Y.

## Page No Page Name Selecciona DATA 2 MIDI Channel Canal MIDI para este control

2	FIIDI Cha	inner		Dipara	este co	nuoi
3	MIDI	Port	Puerto	MIDI	para	este
	Routing		control			
4	Control		Nombre	de cont	rol	
	Name					

Como no hay otros parámetros que definir, una vez que se ha seleccionado i Pitch Bend i en la página I, el menú irá directamente a la página Canal MIDI (MIDI Channel). Estas últimas páginas son idénticas a las correspondientes a datos CC (ver páginas previas).

## Opciones de menu individual de edición de plantilla Aftertouch

La página I es la misma para todos los menús de edición de plantilla (Tipo de Control - ver página I I para más detalles).

Page No	Page N	ame	Selecci	ona DA	ТА	
2	MIDI Cha	annel	Canal MI	DI para	este co	ntrol
3	MIDI	Port	Puerto	MIDI	para	este
	Routing		control			
4	Control		Nombre	de cont	rol	
	Name					

Al no haber otros parámetros para definir, una vez elegido Àftertouchî en la página I, el menú vuelve a la página de canal MIDI. Estas últimas páginas son idénticas a las correspondientes para datos CC (ver páginas previas).

## Opciónes de menú común de edición de plantilla (p.ej. fijar la velocidad del teclado)

Pulsando el botón EDIT dos veces accedes al modo común de edición de plantilla, lo que permite modificar configuraciones que afecten a todos los controles en una plantilla concreta (p.ej. velocidad de teclado). En este modo, la luz de la izquierda del botón EDIT parpadea.

Las páginas de modo de edición de plantilla son las siguientes :

Page No	Page Name	Selecciona DATA
I	Override Channel	MIDI channel 1-16
2	Keyboard Channel	MIDI channel 1-16
3	MIDI Port Routing	MIDI port
4	Velocity Curve	Velocity curve 1-8
5	Touchpad X Control	Touchpad X Function
6	Touchpad Y Control	Touchpad Y Function

Página I de menú Edit - Canal Redefinir (Override Channel)

Override	MIDI	Ch:
	XXX	(

Esta página permite fijar todos los controles (potenciómetro y botones en la plantilla en marcha) para enviar datos en el mismo Canal MIDI sin tener que editar individualmente cada control XXX puede fijarse como ì Off ì o con un valor de I a 16 en función de cómo estén asignados individualmente.

Página 2 de menú Edit - Canal de teclado (Keyboard Channel)

Keyb	MIDI	Chan:
		XX

Esta página define el canal MIDI por el que transmitirá datos el teclado. Girando el DATA encoder seleccionará un valor para XX entre I y 16. Recordar : El canal MIDI para el joystick pitch/modulation esta separado de este parámetro y es programable desde una plantilla individual (su canal MIDI también puede ser redefinido usando la página de menú anterior).

Página 3 de menú Edit - Ruteo de Puerto MIDI (MIDI Port Routing)



Esta página permite elegir el Puerto por el que se transmiten datos MIDI. XX puede tener tres opciones :

U - Puerto USB M - MIDI Out UM - USB y MIDI Out

Página 4 de menú Edit - Seleccionar curva de velocidad (Velocity Curve Select)

Velocity Curve: х

Esta página permite seleccionar la curva de velocidad para el teclado de ReMOTE LE. Esto es, la velocidad de la información enviada (volumen del sonido) en función de la fuerza con que se pulse la tecla. Girando el DATA encoder seleccionas entre curvas I-8. Las curvas de velocidad disponibles son las siguientes :



Curva 3 es la configuración prefijada. Si se necesita un itoqueî más suave prueba a seleccionar curva de 1 o 2. Para una respuesta más dura, selecciona 4,5 y 6.

Página 5 de menú Edit - Panel táctil X/Y X Control

Touchpad X Type: XXX

Esta página selecciona el tipo de acción eje-X en el panel táctil X/Y. Girando el DATA encoder puedes navegar entre tres modos de XXX : No Spring, Spring Izquierda y Spring Centro.

No Spring - en el momento en que se deja de tocar el panel táctil, el valor del panel táctil permanecerá en la última posición pulsada. Un toque posterior en el panel hará un cambio al nuevo valor posicional.

Spring Left - en el momento en que se deja de tocar el panel táctil, el valor del panel táctil volverá al extremo izquierdo (con un valor 0-127 o -64 - +64).

Spring Centre - en el momento en que se deja de tocar el panel táctil, el valor del panel táctil volverá al centro del eje (con un valor 0-127 o -64 - +64).

Página 6 de menú Edit - Panel táctil X/Y Y Control

Touchpad Y Type: XXX

Esta página selecciona el tipo de acción eje-X en el panel táctil X/Y. Girando el DATA encoder puedes navegar entre tres modos de XXX : No Spring, Spring Izquierda y Spring Centro. Ver la sección anterior para descripciones. Ver la próxima sección para más información sobre cómo asignar datos MIDI al panel táctil.

### Uso del panel táctil X/Y



El panel táctil permite transmitir hasta 4 valores de dato MIDI, dos en el eje X y dos en el eje Y. La información MIDI enviada depende de cómo se muevan los dedos en el panel táctil ; moviendo el dedo en diagonal, se genera información X e Y simultáneamente. Moviendo el dedo en el extremo inferior del panel táctil solo se transmitirá información del eje X.

#### Usando el panel táctil en modo PLAY

En modo PLAY, la pantalla mostrará los valores enviados por USB y/o MIDI, por ejemplo :

Χ1	=	105	Υ1	=	056
Χ2	=	087	Y2	=	Off

Si se ha fijado X o Y como ì No Control ì, la pantalla mostrará Off en ese control. En el ejemplo de arriba, el control Y2 ha sido fijado como ì No control ì, por lo que sólo hay un parámetro en el eje Y y dos en el eje X. Esta pantalla permite ver el valor exacto de cada parámetro de cada eje en uso, y no permite ver que tipo de información MIDI esta asignada a cada eje. El modo EDIT debe ser seleccionado para ver esta información.

#### Usando el panel táctil en modo PLAY

Pulsando el botón EDIT una vez, se puede ver la información MIDI asignada al panel táctil en una plantilla seleccionada. Para asignar un parámetro a XI,X2,YI o Y2 debemos dividir el panel táctil en cuatro cuadrantes, como sigue :



Simplemente pulsando y manteniendo en el panel táctil en uno de los cuadrantes como muestra el diagrama, mostrará todos los datos MIDI asignados a ese control en el panel táctil, como sigue:

F	i	1	ter	Freq
		5	5	CC74

Si el cuadrante XI se pulsa, esto significa que la frecuencia de filtro iFilter Frequencyî ha sido asignada al primer parámetro en el eje X en el número 74 de los controladores continuos, con un valor actual de 55.

Entonces la pantalla mostrará la primera página del menú individual de edición de plantillas como harla como si cualquier control asignable hubiera sido tocado en este modo, mostrado como sigue :



Ahora, cualquier control que se pulse en el panel táctil (X1, X2, Y1 or Y2) puede ser editado igual que cualquier control asignable en el ReMOTE LE. Ver el menú individual de edición de plantilla en las páginas 11-15 para más información sobre cómo hacer esto.

#### Usando el pedal de sustain

La entrada del pedal de sustain en el panel posterior se puede utilizar para sostener notas, del mismo modo que un pedal de piano. Este pedal esta asignado al número CC en las plantillas de fábrica pero puede ser cambiado igual que cualquier otro control asignable.

En modo PLAY, la pantalla mostará lo siguiente cuando e pedal este activado :

Sustain	Pedal
127	CC64

El valor del extreme izquierdo mostrará 127 para indicar que el pedal esta activado. Hay dos posiciones, iOnî (mayor de 64 y transmitiendo) y iOffî (menor de 64 y transmitiendo).

En modo EDIT, la información asignada al pedal puede ser cambiada con otro control asignable. Sólo pulsa el botón EDIT un vez que hayas entrado en el modo individual de edición de plantilla ( la luz a la izquierda del botón estará fija), y pulsa el pedal llamar a la primera página del menú Edit de ese control.

#### Usando los botones de transporte



Estos seis botones permiten controlar la barra de transporte de un software de grabación / secuenciación y tienen escrito 'Play', 'Stop', 'Record', 'Fast Forward', 'Rewind' and 'Loop'. Para estas plantillas, debes importar en el software un archivo del CD-ROM incluido con ReMOTE LE. Lee el archivo de texto de la carpeta Relevant software en el CD-ROM para saber cómo hacerlo.

Los botones de transporte pueden ser definidos como cualquier botón asignable en el modo individual de Edición de Plantilla. Por lo tanto, pueden ser asignados alternativamente para transmitir comandos MIDI MMC. Cada una de las plantillas de fábrica puede tener su configuración particular para cada uno de estos botones. Los detalles para asignar MMC a estos botones y el rango de comandos MMC disponible se describe con detalle en la página 14.

Casi todos los secuenciadores (como Cubase) usan otros tipos de información MIDI para control remote como CC o mensajes de de nota MIDI. Los botones de transporte pueden ser usados para transmitir esto en vez de MMC de modo normal.

Consulta la documentación de tu secuenciador para detalles concretos sobre los mensajes MIDI usados para tareas de transporte.

## Usando los botones de octavaje (OCTAVE UP/DOWN)

Estos botones tienen una función doble. Su función normal en modo PLAY, es subir y bajar de octava a lo largo de todo el rango de notas MIDI.

Keyboard	Octave:
	+1

El rango del teclado en el ReMOTE 25 LE estará ahora relacionado con notas MIDI 60-84 (C4-C6), en otras palabras comenzará en el do central y subirá dos octavas.

En modo EDIT o GLOBAL, los botones OCTAVE UP/DOWN se usan para navegar por las páginas del menú.

#### Salvar una plantilla en la memoria

Cuando se han hecho cambios en la plantilla o se ha creado una completamente nueva, la plantilla debe ser salvada en la memoria para poder volver a utilizarla a posteriori. Otra alternativa es mandar la plantilla a la aplicación Editor de Plantillas que se puede descargar desde novationmusic.com y salvarla en el escritorio.

Si salvamos en la memoria, debemos pulsar el botón WRITE nos permitirá salvar. Después de pulsar una vez, la pantalla indicará :

	V-Stat	ion
То	Template	XX

V-Station es el nombre de la plantilla en marcha y XX es el número (1-16) de esa plantilla. Sólo gira el DATA encoder para seleccionar un número de plantilla diferente si fuera necesario, y entonces pulsa WRITE de nuevo para salvar las configuraciones actuales a ese número de plantilla.

Si después de la primera pulsación del botón WRITE, la pantalla muestra ...



.. entonces la configuración de ReMOTE LE GLOBAL para protección de memoria (Memory Protect) esta activada, lo que significa que las plantillas no pueden ser sobrescritas. Ver detalles de memoria GLOBAL en la página 20 para más detalles.

Cuando se haya puesto Memory Protect en off, una vez se pulse el botón WRITE por segunda vez, la pantalla LCD mostrará :

> Template Name? Fred Station

El nombre de la plantilla puede modificarse usando el DATA encoder para cambiar de 0-9 o A-Z y los controles de transporte REWIND y FAST FORWARD para mover el cursor.

Pulsando el botón WRITE una tercera vez mostrara una pantalla durante medio segundo, antes de volver al modo EDIT :



Es posible cancelar el proceso WRITE en cualquier paso pulsando otro botón Mode/Menu (p.ej. PLAY, EDIT, GLOBAL). El botón WRITE solo esta activo en algunas zonas de los menús EDIT y GLOBAL.

Si una plantilla no esta salvada en la memoria del ReMOTE LE o enviada al Editor de Plantillas, seleccionando otra plantilla en modo PLAY o apagando el ReMOTE LE, se perderá esa información. En cualquier caso, hay otras 16 plantillas y sobrescribir una plantilla la cambiará definitivamente. Es recomendable instalar el Editor de

## **Opciones** avanzadas

## Modo de edición GLOBAL (GLOBAL edit mode)

Al pulsar el botón GLOBAL, se activa el modo de edición GLOBAL. Ahora, todos los ajustes globales (aquellos que afectan al ReMOTE LE en todas sus plantillas) pueden ser modificados, recorriendo las páginas de menú con los botones de octava y seleccionando diferentes opciones en cada página con el DATA encoder.

Página 1 del Menú GLOBAL - Memory Protect

Mem Protect: XXX

Esta página del menu permite proteger las memorias de ReMOTE LE cuando esta activada. Usando el DATA encoder para seleccionar XXX en iOnî significará que ninguna de las 16 plantillas podrá ser sobrescrita. Eligiendo i Off i se podrán salvar plantillas nuevas en la memoria de ReMOTE LE, o modificar las plantillas anteriores.

Página 2 del Menú GLOBAL - Volcar plantilla/s (Dump Template(s))

	Dump:
Current	Template

Esta página permite volcar a un destino (p.ej. el Editor de plantillas) uno o las 16 plantillas presentes en el ReMOTE LE. Girando el DATA encoder selecciona 1-16 o ìAll templatesî (todas las plantillas). Pulsando el botón WRITE se enviará la plantilla/s seleccionada/s como un mensaje de sistema exclusivo (sysex message). Una vez terminado el proceso, la pantalla indicará :

DONE

Página 3 del Menú GLOBAL - Calibrar Pitch/Mod Wheel

Cal Pitch/Mod:

Plantillas, de manera que se puedan salvar sin problemas entre el ordenador y el ReMOTE LE.

El Editor de Plantillas tiene un botón ì Restaurar las plantillas de fábricaî, por lo que reinstalar la plantillas de fábrica no es un problema. Además, el editor permite actualizar e instalar todas las plantillas adicionales disponibles para el ReMOTE LE en www.novationmusic.com.

Esta página permite calibrar el joystick pitch/bend. Para calibrarlo, simplemente mueve del extremo izquierdo al extremo derecho. La pantalla mostrará 0-255 bajo la palabra pitch. Tras esto, mueve el joystick del extremo inferior al superior, y la pantalla mostrará 0-128 bajo la palabra mod.

Página 4 del Menú GLOBAL - Fijar pantalla temporal (Set Display Timeout)



Esta página fija el tiempo que se muestran las pantallas temporales. Girando el DATA encoder con un valor XXX de 0-127, donde cada valor representa 10 ms, p.ej. un valor de 50 serla 500 ms, lo que equivale a media segundo.

Página 5 del Menú GLOBAL - Reverse Sustain Pedal

Sustain Pedal: XXX

Esta página fija la polaridad del pedal sustain, cuando hay uno conectado, que operará en modo Normal o Reverse. Gira el DATA encoder para elegir una u otra opción.

La última página de Menú de Edición GLOBAL esta reservada para actualizar el sistema operativo de ReMOTE LE. Ver la siguiente sección para más detalles.

#### Usando el botón WRITE en modo de edición GLOBAL

El botón WRITE salva cualquier cambio que se han hecho en las configuraciones GLOBAL. Tras pulsarlo, la pantalla mostrará de modo breve el siguiente mensaje volviendo al modo PLAY) :

GLOBALS SAVED

### Actualizando el sistema operativo

La última página del menú de edición GLOBAL permite recibir un nuevo sistema operativo en el ReMOTE LE. Para acceder a esta página, pulsa el botón GLOBAL hasta que se ilumine la luz a su izquierda, y navega usando el botón OCTAVE UP (flecha derecha) a la página 6 hasta que la pantalla muestre :

New	0/S	from	USB
	Pres	ss Wri	.te

## **Problemas y soluciones**

#### Los LEDs y la pantalla LCD no funcionan

- La unidad esta conectada? Puede ser solucionado con USB, pilas o un adaptador.
- El botón de encendido esta en la posición correcta? Con pilas/adaptador o USB.

#### No puedo seleccionar plantillas en el ReMOTE LE.

- La unidad esta conectada? Ver arriba.
- La unidad esta en modo PLAY? El botón PLAY debe estar activo con el LED correspondiente iluminado
- Esta la unidad en modo plantilla en modo PLAY? La luz de plantilla debe estar iluminada. Si no, pulsa el botón SELECT a su izquierda para ver los modos PLAY hasta que la luz TEMPLATE (plantilla) este encendida.

## La plantilla seleccionada no funciona correctamente.

- Ha conectado el ReMOTE LE al dispositivo (ordenador o instrumento MIDI)? Se necesita un cable MIDI para conectar del MIDI Out del ReMOTE LE al MIDI In del instrumento MIDI si se esta usando hardware adicional.
- El dispositivo que recibe MIDI esta configurado para recibir MIDI del ReMOTE LE? En el software, se debe seleccionar el ReMOTE LE con dispositivo de entrada MIDI (Midi Input Device) en el panel de preferencias o similar.
- Si esta conectado un instrumento MIDI, esta recibiendo información MIDI por el mismo canal MIDI que la plantilla?
- Si estas usando una plantilla para controlar un secuenciador como Cubase, tienes que importar el archivo controlador desde el CD-ROM que trae el ReMOTE LE (ver iControlar un secuenciadorî en página 3).

Ahora pulsa el botón WRITE para poner el ReMOTE LE en modo iesperar (waiting)î, y transmite la actualización de sistema operativo desde el Editor de Plantilla en el ordenador.

#### El ordenador no reconoce el ReMOTE LE como un controlador válido.

Tienes Mac OsX o Windows XP ? Estos son los sistemas operativos soportados por ReMOTE LE y son necesarios para su funcionamiento.

#### Los controles de transporte no funcionan.

 Incluso con la plantilla correcta cargada, los controles de transporte deben ser i aprendidos i por el software y viceversa (ver página 18 para más detalles sobre asignación de controles de transporte).

## Transmitiendo Cambios de Programa MIDI no afecta a un dispositivo MIDI conectado.

 Algunos dispositivos MIDI no aceptan mensajes de Cambio de Programa sin recibir un mensaje de Selección de Banco (CC32 o CC0) antes.

## Transmitiendo selección de Banco no afecta a un dispositivo MIDI conectado.

 El ReMOTE LE envla un mensaje de Selección de Banco usando el CC32. Algunos dispositivos MIDI usan CC0 para esta utilidad. Podrla ser necesario configurar un control en la plantilla para enviar CC0.

#### La Fuente de Alimentación no funciona con ReMOTE LE

- La fuente de alimentación esta dando 9 v?:
- La polaridad del adaptador es correcta ? El pin central debe ser positivo.

Para más información y trucos en el uso de ReMOTE LE, visita novationmusic.com/support.asp

## **Appendix - Especificaciones**

#### Teclado

Teclas:	25
Tipo:	Semicontrapesada
Curvas de velocidad:	8

#### **Mecanismo Pitch y mod wheel**

Pitch wheel lever:	Resorte - vuelta automática a
	posición central.
Mod/control lever:	Resorte - vuelta automática a
	posición central.

#### Panel táctil X/Y

Panel táctil: Parámetros:

I x sensible a tacto 45x60mm 2 asignables en dirección X 2 asignables en dirección Y

### Pantalla LCD

LCD:

2 x 16 caracteres Retroiluminación azul

I MIDI Out

I In/I Out

I x USB I.I

I x I/4" |ack Input

9. 0-270° rotación

Rec/Loop

I, 360° rueda de datos

Rewind/FF/Stop/Start/

9 cambios de función

5 botones de selección

Botonesoctava arriba/

Group B cambio

Octava de teclado

6 x AA estándar

Modo y Menú

abajo

#### **Conexiones MIDI**

MIDI: USB MIDI:

**Otras conexiones** 

Puertos de datos: Pedal sustain:

#### Controles

Rotación de potenciómetros: Rueda de datos: Controles de transporte:

Botones:

**Opciones** generales :

#### General

Operaciones de pilas : Fuente alimentación externa:

Dimensiones : Peso:

Estándar (centro positivo) 9V DC 600mA (Novation PSU6) 468 x 68 x 190 (mm) I.4kg

Requerimientos del sistema :

Especificaciones mlnimas :

Conexión :

Mac OSX 10.2.4 o Superior o Windows XP Apple G3/400 GHz

o Pentium 600 MHz Conector USB 1.1 compatible USB

#### Plantillas (las primeras 12 en la memoria, las restantes en la página web)

Novation V-Station ١. 2. Novation Bass Station 3. **Reason Subtractor** 4. Reason Malstrom 5. Native Instruments FM7 6. Native Instruments Pro53 7. GMedia Oddity Spectrasonics Trilogy / Stylus / Atmosphere 8 9. Ableton Live General MIDI 2 10. Cubase 11. Logic 7 12. User I 13. 14. User 2 User 3 15. User 4 16. Y muchas más, incluyendoÖ **Reason Sampler** Reason ReDrum **Reason Mixer** NI Reaktor NI Absynth **NI Battery** NI B4 Steinberg Model E Steinberg PPG Wave 2V G-Media Oddity Clavia Nord Lead 3 Korg MS2000 Access Virus A B C Novation Supernova Novation Super BassRack Novation Bass Rack Propellerheads RB338 Roland JP 8000/8080 Roland SH-32 Cakewalk Sonar





Novation Digital Music Systems Ltd. Lincoln Road, Cressex Business Park High Wycombe, Bucks, HP12 3FX, England Tel: +44 (0)1494 462246 Fax: +44 (0)1494 459920 Email: sales@novationmusic.com www.novationmusic.com